



# *XC 90*

*TWIN ENGINE*

QUICK GUIDE

# VÄLKOMMEN!

Questa Quick Guide descrive una selezione delle funzioni della vostra Volvo. Maggiori informazioni per il proprietario sono disponibili a bordo dell'automobile, come app e sul web.



## DISPLAY CENTRALE DELL'AUTOMOBILE

Al manuale del proprietario sul display centrale dell'automobile si accede dalla videata superiore.



## APP

Il manuale del proprietario è disponibile come app (Volvo Manual) per smartphone e tablet. La app contiene anche i video dimostrativi di alcune funzioni selezionate.



## SITO DI SUPPORTO VOLVO

Il sito di supporto Volvo Cars ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) contiene manuali e video dimostrativi, ma anche maggiori informazioni e consigli in merito alla vostra Volvo e alla relativa proprietà.



## INFORMAZIONI CARTACEE

Nel cassetto portaoggetti si trova un supplemento al manuale del proprietario che contiene informazioni sui fusibili e specifiche nonché un riepilogo delle informazioni più importanti e pratiche. Un manuale del proprietario cartaceo e il relativo supplemento sono disponibili su ordinazione.

# INDICE

## 01. GUIDA ALLA VOSTRA VOLVO

Questo capitolo fornisce informazioni per familiarizzare rapidamente con la vostra Volvo e illustra gli interni, gli esterni e il display centrale.

## 02. RICARICA

Questo capitolo illustra lo stato di ricarica dell'automobile, le modalità di utilizzo dell'unità di ricarica e i vari simboli sul display del conducente.

## 03. INTERNI E COLLEGAMENTI

La sezione contiene informazioni su impostazioni dei sedili, pulsanti e leve al volante, microclima dell'abitacolo, connessione Internet, connessioni Bluetooth ecc.

## 04. VIDEATE SUL DISPLAY CENTRALE

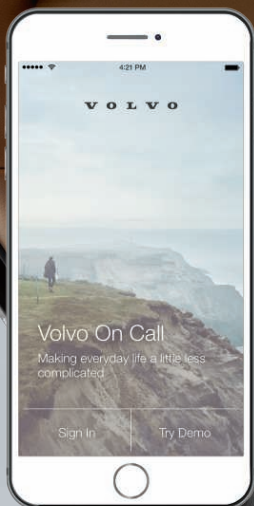
La sezione contiene informazioni sulle varie videate del display centrale che permettono di gestire numerose funzioni dell'automobile.

## 05. GUIDA INTELLIGENTE

Questo capitolo descrive le varie funzioni di supporto al conducente integrate nell'automobile e fornisce alcuni suggerimenti per il piacere di una guida più pulita.

## 06. TESTI SPECIALI

Avvertimenti, informazioni e note importanti.





## GUIDA RAPIDA

Esiste una serie di funzioni, concetti e suggerimenti che permette di familiarizzare al meglio con la vostra Volvo.

### Volvo ID

Volvo ID è un ID personale che permette di accedere a diversi servizi online<sup>1</sup>. Alcuni esempi sono My Volvo - una pagina web personale per il conducente e l'automobile - Volvo On Call\*, diversi servizi mappe e la possibilità di prenotare tagliandi e riparazioni. È possibile ricevere un Volvo ID tramite My Volvo, la app Volvo On Call o direttamente dall'automobile.

### Sensus

Sensus è l'interfaccia intelligente dell'automobile e comprende tutte le soluzioni di intrattenimento, connessione, navigazione\* e informazione dell'automobile. È Sensus a rendere possibile la comunicazione fra voi, l'automobile e il mondo che vi circonda.

### Volvo On Call\*

Volvo On Call è un sistema di assistenza integrato con una app che vi permette di controllare a distanza la vostra Volvo. La app Volvo On Call permette, fra l'altro, di preconditionare l'automobile prima della guida, bloccare/sbloccare l'automobile, localizzarla in un parcheggio, registrare i viaggi e ricevere avvertimenti in caso di tentativi di furto. Scaricare innanzitutto la app Volvo On Call.

Volvo On Call comprende anche assistenza stradale e pronto intervento, che corrispondono ai pulsanti **ON CALL** e **SOS** nel padiglione dell'automobile.

### Profili conducente

Molte impostazioni dell'automobile sono personalizzabili e possono essere memorizzate in uno o più profili conducente. Ogni chiave può essere abbinata a un profilo conducente.

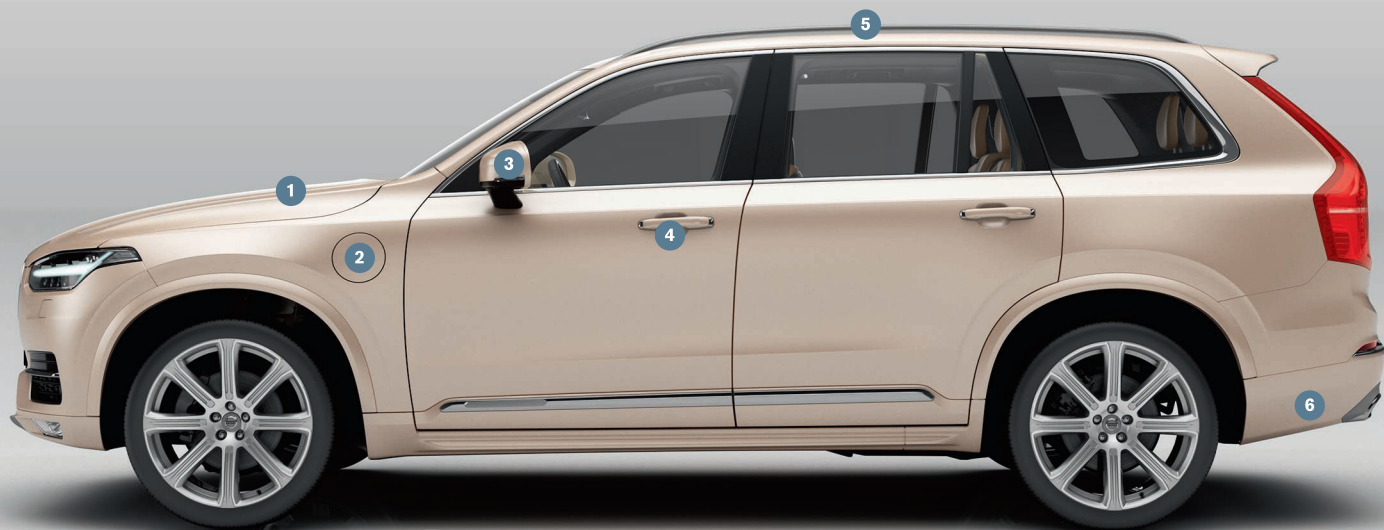
Attivare e impostare i profili conducente nella videata superiore sul display centrale: **Impostazioni → Sistema → Profili conducente**.

### Precondizionamento prima di mettersi in marcia

Abituarsi a preconditionare sempre l'automobile prima di mettersi in marcia. In tal modo si aumenta l'autonomia e si riduce l'usura dell'automobile, assicurandosi una temperatura confortevole nell'abitacolo. Nella videata climatizzatore sul display centrale, selezionare la scheda


**Climatizzatore parcheggio** o attivare la funzione tramite la app Volvo On Call.

<sup>1</sup> I servizi dipendono dalla configurazione dell'automobile e dal mercato.



## PANORAMICA DEGLI ESTERNI

- 1 Il **controllo del livello dell'olio motore e della pressione dei pneumatici** si effettua dalla app **Stato veicolo** nella videata app sul display centrale. Qui è anche possibile leggere i messaggi di stato e prenotare assistenza e riparazione\*.
- 2 La **ricarica della batteria ibrida** si effettua dallo sportello anteriore. Aprire lo sportello esercitando una lieve pressione. Per la massima autonomia, mettersi in viaggio con la batteria completamente carica.
- 3 Gli **specchi retrovisori** si inclinano automaticamente\* verso il basso quando si inserisce la retromarcia per vedere, ad esempio, il bordo della strada durante il parcheggio. Quando si blocca/sblocca l'automobile con la chiave telecomando, gli specchi retrovisori si ripiegano/aprono automaticamente.
- 4 Con il **bloccaggio/sbloccaggio senza chiave\*** è sufficiente avere con sé la chiave telecomando, ad esempio in tasca, per bloccare o sbloccare l'automobile. La chiave telecomando deve trovarsi entro circa un metro dall'automobile.  
  
Per sbloccare l'automobile è sufficiente afferrare la maniglia di una portiera o premere la piastrina gommata della maniglia del portellone. Per bloccare l'automobile, premere leggermente una delle rientranze sulle maniglie delle portiere. Non toccare le due superfici sensibili contemporaneamente.
- 5 Il **tettuccio panoramico\*** è suddiviso in due sezioni di vetro. Quella anteriore è apribile in verticale sul bordo posteriore. Il tettuccio panoramico e la tendina possono essere azionati con un comando nel padiglione.
- 6 Il **portellone elettrocomandato\*** può essere aperto con la maniglia sul portellone o con un movimento fluido di avvicinamento del piede\* sotto la parte sinistra del paraurti posteriore. Chiudere e





bloccare il portellone con \* sul relativo bordo inferiore. In alternativa, chiuderlo con un movimento fluido del piede.

Per impedire che il portellone possa, ad esempio, urtare il soffitto di un garage, è possibile programmare l'apertura massima.



## BLOCCAGGIO/SBLOCCAGGIO

### Chiave telecomando

-  Una breve pressione blocca le portiere e il portellone, attivando l'antifurto\*. Una pressione prolungata chiude il tettuccio panoramico\* e tutti i finestrini contemporaneamente.
-  Una breve pressione sblocca le portiere e il portellone, disattivando l'antifurto. Una pressione prolungata apre tutti i finestrini contemporaneamente.
-  Una breve pressione sblocca solamente il portellone e ne disinserisce l'antifurto. Una pressione prolungata apre o chiude il portellone elettrocomandato\*.
-  La funzione antipanico attiva gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico per richiamare l'attenzione all'occorrenza. Tenere premuto il pulsante per tre secondi per attivare.

### Sportello di ricarica

Verificare che l'automobile sia sbloccata prima di collegare o scollegare il cavo di ricarica.

1. Premere la parte posteriore dello sportello e rilasciare.
2. Aprire lo sportello.
3. Staccare la copertura della presa di ricarica e fissarla nel supporto all'interno dello sportello.

Il cavo si blocca nella presa quando la ricarica si avvia. Il cavo non può essere collegato quando l'automobile è accesa.

### Bloccaggio privato



Il bloccaggio privato comprende il portellone e il cassetto portaoggetti ed è utile, ad esempio, quando si lascia l'automobile a un riparatore.

- Nella videata funzioni sul display centrale, premere **Private Locking** per attivare/disattivare la funzione.

All'attivazione/disattivazione si apre una finestra pop-up. A ogni bloccaggio si seleziona un codice a quattro cifre. Al primo utilizzo della funzione è necessario selezionare un codice di sicurezza supplementare.



3

2

1

7

8

4

5

6




## PANORAMICA DEGLI INTERNI

- 1 Il **display centrale** consente di gestire numerose funzioni principali dell'automobile, ad esempio climatizzatore, sistemi di supporto al conducente e app dell'automobile.
- 2 Il **display del conducente** mostra le informazioni relative alla guida: velocità, regime, navigazione\* e supporti al conducente attivi ecc. È possibile scegliere le informazioni da visualizzare sul display del conducente selezionando **Impostazioni → My Car → Videata conducente** nella videata superiore sul display centrale.
- 3 L'**Head-Up Display\*** è complementare al display del conducente dell'automobile e proietta sul parabrezza una serie di informazioni. Si attiva nella videata funzioni sul display centrale.
- 4 **Accendere l'automobile** con l'interruttore di avviamento centrale fra i sedili. Selezionare la posizione **P** o **N**. Portare l'interruttore in posizione **I** e rilasciarlo, tenere premuto il pedale del freno, ruotare l'interruttore e tenerlo in posizione per accendere l'automobile. Spegnerla portando la leva selettore in posizione **P** o **N** e portando l'interruttore di avviamento su **STOP**.
- 5 Le **modalità di guida** si impostano con il comando al centro fra i sedili. Premere il comando e girarlo per selezionare **Pure**, **Off Road**, **AWD**, **Hybrid**, **Power** o **Individual** sul display centrale. Confermare premendo la rotella. Individual consente di personalizzare una modalità di guida in base alle caratteristiche di guida desiderate. Si attiva in **Impostazioni → My Car** nella videata superiore sul display centrale.
- 6 Il **freno di stazionamento** si inserisce tirando il comando (Ⓢ) verso l'alto. Si accende un simbolo sul display del conducente. Disinserirlo manualmente portando il comando verso il basso e premendo contemporaneamente il pedale del freno. Grazie alla funzione Auto Hold (Ⓢ), è possibile rilasciare il pedale del freno, mantenendo la

potenza frenante, quando l'automobile è ferma ad esempio a un semaforo.

Ricordarsi di disattivare sia Auto hold che **Attivazione automatica freno stazionamento** prima di entrare in un autolavaggio. L'operazione si effettua dalla videata superiore sul display centrale in **Impostazioni → My Car → Freno di stazionamento e sospensioni**. Selezionare quindi la posizione **N** e portare l'interruttore di avviamento su **STOP** per almeno 4 secondi.

- 7 Il **commutatore dell'airbag lato passeggero\*** è collocato sul montante del cruscotto sul lato passeggero ed è accessibile aprendo la portiera. Estrarre il commutatore e ruotarlo in posizione **ON/OFF** per attivare/disattivare la funzione airbag.
- 8 Il **cassetto portaoggetti** si apre con il pulsante .





## DISPLAY CENTRALE

Il **display centrale** consente di effettuare le impostazioni e controllare la maggior parte delle funzioni. Il display centrale comprende tre videate principali alle quali si accede scorrendo un dito verso destra/sinistra: videata Home, videata funzioni e videata app. È disponibile anche una videata superiore alla quale si accede trascinando verso il basso la parte superiore del display.

**Modificare l'aspetto del display centrale** selezionando un tema in **Impostazioni → My Car → Videata conducente** nella videata superiore. Qui si può anche selezionare uno sfondo scuro o chiaro.

Per **ritornare indietro nel menu**, premere brevemente il pulsante fisico Home sotto il display. Una pressione prolungata apre la videata Home.

**Durante la pulizia** del display centrale, bloccare la funzione touch tenendo premuto il pulsante fisico Home sotto il display. Per riattivare il display, premere brevemente il pulsante Home.

Il **campo di stato** in alto sul display mostra le attività in corso nell'auto-mobiliare. A sinistra sono visualizzate informazioni di rete e connessione, mentre a destra informazioni sui media e l'ora.

**Nella barra del climatizzatore** in basso si possono impostare temperatura, comfort del sedile e livello della ventola premendo le rispettive icone.



## CARICA

La vostra Volvo è azionata dal motore elettrico prevalentemente a bassa velocità e da quello a benzina ad alta velocità o nella guida più dinamica. Il tempo di ricarica della batteria ibrida dipende dalla corrente di ricarica erogata dalla presa. La batteria ibrida si ricarica anche frenando dolcemente o quando si inserisce il freno motore, ad esempio in discesa. Tutti i tipi di ricarica sono indicati sul display del conducente.

### Conservazione del cavo di ricarica

Il cavo di ricarica si trova sotto la botola nel bagagliaio.

### Unità di controllo del cavo di ricarica


Il cavo di ricarica in dotazione comprende un'unità di controllo che indica lo stato di ricarica. L'unità supporta il monitoraggio della temperatura ed è dotata di salvavita integrato.

### Avvio della ricarica

Durante la ricarica della batteria ibrida, si ricarica anche la batteria di avviamento dell'automobile.

1. Collegare il cavo di ricarica a una presa. Non usare mai cavi di prolunga.
2. Impostare la corrente di ricarica corretta sull'unità di controllo con ▲ e ▼. In caso di dubbi sulla corrente di ricarica erogata dalla presa, selezionare la corrente di ricarica più bassa sull'unità di controllo.
3. Rimuovere il coperchio protettivo dell'impugnatura di ricarica e collegare l'impugnatura all'automobile. Il cavo di ricarica si blocca automaticamente nella presa di ricarica e la ricarica ha inizio entro 5 secondi.

### Completamento della ricarica

1. Sbloccare l'automobile con il pulsante  della chiave telecomando. La ricarica viene conclusa e il cavo di ricarica si stacca/sblocca.
2. Staccare il cavo di carica dall'automobile.
3. Risistemare il coperchio protettivo della presa di ricarica e chiudere lo sportello.

4. Staccare il cavo di ricarica dalla presa.

5. Riporre il cavo di ricarica sotto la botola nel bagagliaio.



## STATO DI RICARICA

Lo stato di ricarica dell'automobile può essere controllato presso la presa di ricarica, sull'unità di controllo, sul display del conducente e nella app Volvo On Call\*.

### Attraverso le spie della presa di ricarica

- Bianco - Luce guida.
- Giallo - Posizione di attesa. In attesa dell'avvio della ricarica.
- Verde lampeggiante - Ricarica in corso.
- Luce verde fissa - Ricarica completata. Si spegne dopo qualche istante.
- Luce rossa fissa - Si è verificato un errore.

### Attraverso l'unità di controllo

- Il simbolo dell'automobile è acceso con luce verde fissa e l'indicatore di ricarica è spento: Stand-by.
- Il simbolo dell'automobile e l'indicatore di ricarica sono accesi con luce fissa verde: Caricamento in corso.
- Il simbolo dell'automobile lampeggia con luce rossa e l'indicatore di ricarica è spento: Ricarica non consentita. Controllare tutti i collegamenti o utilizzare un'altra presa, quindi riavviare la ricarica.
- Il simbolo dell'automobile è acceso con luce fissa rossa: Ricarica non consentita. Scollegare il cavo di ricarica dalla presa e riavviare la ricarica.
- Il simbolo della casa e l'indicatore di ricarica lampeggiano con luce rossa: Ricarica non consentita. Riavviare la ricarica. Se il problema persiste, rivolgersi a un tecnico qualificato.

### Tramite il display del conducente

I diversi colori del simbolo indicano lo stato di ricarica.



Luce blu - Ricarica in corso.

Luce verde - Batteria completamente carica.

Luce rossa - Errore di ricarica, controllare che il cavo di ricarica sia collegato ad automobile e presa da 230 V.



## INFORMAZIONI SULL'IMPIANTO IBRIDO SUL DISPLAY DEL CONDUCENTE

Il display del conducente visualizza una serie di simboli e animazioni in base alla modalità di guida selezionata.

I consumi di energia elettrica e benzina sono indicati nel misuratore a destra. Il consumo varia a seconda dello stile di guida. Quando la lancetta bianca sottile supera la freccia bianca in alto, l'automobile passa all'alimentazione a benzina. Quando la lancetta si trova nell'area arancione la batteria si ricarica, ad esempio durante la frenata.

### Km residui batteria

➡ A sinistra, sotto il misuratore dei consumi di energia elettrica e benzina, sono indicati i km residui di autonomia della batteria.

Il misuratore visualizza solamente la distanza approssimativa percorribile con la quantità di energia rimasta. La distanza effettiva dipende da diversi fattori, ad esempio temperatura esterna e velocità, e può variare durante il viaggio. Quando il display del conducente visualizza "---" non è garantita alcuna autonomia residua del motore elettrico.

### Simboli sul display del conducente

- ⚡ Il simbolo completamente bianco indica quale motore si sta utilizzando. Il fulmine indica il motore elettrico, la goccia quello a benzina.
- 🔋 Indica che la batteria si sta ricaricando, ad esempio a seguito dell'utilizzo del freno motore.
- 🔋 Mostra la quantità attuale di energia nella batteria del motore elettrico. L'energia è utilizzata anche per il climatizzatore.
- 🔒 Indica che è attivata la funzione **Charge** o **Hold**. Si attivano dalla videata funzioni sul display centrale. **Charge** indica che la batteria ibrida si ricarica se il livello di carica è basso. **Hold** indica che il livello della batteria viene mantenuto per uso futuro.





1. Attivare la regolazione del sedile sul display centrale ruotando il comando.
2. Selezionare la funzione desiderata sul display centrale ruotando il comando multifunzione.
3. Modificare l'impostazione premendo la parte superiore/inferiore/ anteriore/posteriore del comando.

#### **Salvataggio delle impostazioni**

1. Impostare sedili, specchi retrovisori esterni e Head-Up Display\* nella posizione desiderata e premere il pulsante **M**. L'indicatore luminoso nel pulsante si accende.
2. Premere il pulsante di memoria **1**, **2** o **3** entro 3 secondi. Viene emesso un segnale acustico e l'indicatore luminoso nel pulsante **M** si spegne.

Per utilizzare le impostazioni salvate del sedile, premere il pulsante di memoria selezionato.

## **SEDILI ANTERIORI ELETTRICOMANDATI\***

Utilizzare i comandi sul lato esterno dei sedili per regolare posizione del sedile, supporto lombare\* ecc. Un comando è a forma di sedile per capire più facilmente come cambia la posizione, l'altro si utilizza per regolare supporto lombare, massaggio\* ecc.

### **Comando a forma di sedile**

Regolare il cuscino o spostare l'intero sedile con il comando inferiore. Regolare l'inclinazione dello schienale con il comando posteriore.

### **Comando multifunzione**

Le impostazioni di massaggio\*, supporto laterale\*, supporto lombare\* ed estensione del cuscino sono collegate al comando multifunzione\*.



## RIPIEGAMENTO DELLO SCHIENALE POSTERIORE

Per ripiegare gli schienali può essere necessario regolare i sedili anteriori e posteriori.

### **Posto centrale della seconda fila di sedili**

1. Abbassare il poggiatesta manualmente tenendo premuto il pulsante fra schienale e poggiatesta. Spingere contemporaneamente il poggiatesta verso il basso.
2. Tirare la cinghia centrale **1** verso l'alto/in avanti durante l'abbassamento.

### **Posti esterni della seconda fila di sedili**

- Tirare la maniglia a lato del posto esterno **2** verso l'alto per ripiegare il sedile. Il poggiatesta si ripiega automaticamente.

### **Terza fila di sedili\***

- Tirare la maniglia sul lato superiore dello schienale verso l'alto/in avanti. Reclinare lo schienale in avanti. Il poggiatesta si ripiega automaticamente.

Per sollevare la seconda fila di sedili, tirare verso l'alto la cinghia/maniglia. Sollevare gli schienali finché il fermo non si inserisce. Estrarre i poggiatesta manualmente.

Per accedere alla terza fila di sedili, tirare verso l'alto/in avanti la maniglia sul lato superiore del sedile nella fila centrale **3**. Reclinare lo schienale e spostare il sedile al finecorsa anteriore.





03



## VOLANTE



La posizione del volante può essere regolata in altezza e profondità premendo/tirando la leva sotto il volante<sup>2</sup>. Impostare la posizione desiderata e riportare la leva in posizione bloccata.

### Comandi sinistri






Il supporto al conducente si seleziona sul display del conducente utilizzando le frecce nei comandi sinistri al volante. Quando il simbolo è BIANCO, la funzione è attiva. Quando è GRIGIO, la funzione è disattivata o nel modo di attesa.

### Significato dei simboli sul display:

-  Limitatore di velocità\*
-  Regolatore elettronico della velocità

-  Cruise adattivo\*
-  Pilot Assist\*


Premere  per attivare o disattivare la funzione selezionata.


Premendo brevemente  /  si aumenta/diminuisce la velocità memorizzata di 5 km/h. Una pressione prolungata aumenta/diminuisce gradualmente la velocità di 1 km/h.  /  diminuisce/aumenta la distanza dal veicolo antistante quando si utilizzano il Cruise adattivo e il Pilot Assist. Premendo  si ripristina inoltre la velocità memorizzata per la funzione selezionata.


<sup>2</sup> A seconda del mercato.

## Comandi destri

Il display del conducente è gestito mediante la pulsantiera al volante di destra.


 Il menu app sul display del conducente si apre/chiude. Da esso si possono gestire computer di bordo, lettore media, telefono e navigatore.

 Per scorrere le varie app disponibili, premere la freccia sinistra o destra.

 Selezionare, deselezionare o confermare una selezione, per es. scegliere il menu del computer di bordo o rimuovere messaggi dal display del conducente.

 Per scorrere le funzioni della app selezionata, premere su o giù.

**Aumentare/diminuire il volume dei media** premendo ▼ e ▲. Se non sono attive altre funzioni, questi pulsanti consentono di regolare il volume.

Il **comando vocale** si attiva con il pulsante  e permette di gestire con la voce, ad esempio, media, navigatore e climatizzatore. Pronunciare ad esempio "**Riproduci Avicii**", "**Aumenta temperatura**", "**Aiuto**", "**Ripeti**" oppure "**Annullare**".

Per maggiori informazioni sul comando vocale e altri esempi di comandi vocali, vedere il manuale del proprietario.

## Computer di bordo

Il computer di bordo calcola ad esempio percorrenza, consumo di carburante e velocità media. È possibile selezionare quali dati del computer di bordo devono essere visualizzati sul display del conducente. Il computer di bordo calcola l'autonomia residua con il carburante contenuto nel serbatoio o con il livello di carica della batteria ibrida. Per visualizzare le varie opzioni, utilizzare i comandi destri al volante. Quando il display del conducente visualizza "----" non è garantita alcuna autonomia residua.




### Azzeramento del contachilometri parziale

Il contachilometri manuale (TM) si azzerava manualmente tenendo premuto il pulsante **RESET** sulla leva sinistra al volante. Il contachilometri automatico (TA) si azzerava automaticamente se l'automobile non è utilizzata per 4 ore o più.

## LEVA SINISTRA AL VOLANTE

Le **funzioni dei fari** si comandano con la leva sinistra al volante.

Impostando la modalità **AUTO**, l'automobile rileva quando si fa scuro/chiaro e regola le luci di conseguenza, ad esempio di sera o in galleria.

Si può anche portare la rotella della leva su  per impostare gli abbaglianti automatici, che si attenuano quando si incrocia un altro veicolo. Attivare gli abbaglianti manuali spingendo la leva al volante verso il cruscotto. Disattivarli riportando la leva verso di sé.


I **fari attivi in curva\*** sono progettati per garantire la massima illuminazione in curva e negli incroci, in quanto la luce segue i movimenti del volante. La funzione si attiva automaticamente all'accensione e può essere disattivata nella videata funzioni sul display centrale.

L'**illuminazione di sicurezza\*** accende le luci esterne quando si sblocca l'automobile con la chiave per raggiungerla in sicurezza anche al buio.

## LEVA DESTRA AL VOLANTE


La leva destra al volante gestisce i tergicristalli e il sensore pioggia.

- Portare la leva verso il basso per effettuare una passata singola sul parabrezza.
- Portare la leva verso l'alto un passo alla volta per il funzionamento intermittente, normale e rapido.
- Regolare l'intervallo con la rotella della leva.
- Portare la leva verso il volante per avviare lavacrystalli e lavafari o verso il cruscotto per avviare il lavalunotto.

 Premere il pulsante del sensore pioggia per attivare/disattivare il sensore pioggia. Il sensore pioggia rileva la quantità di acqua sul parabrezza e attiva automaticamente i tergicristalli. Ruotare la rotella sulla leva verso l'alto/il basso per aumentare/ridurre la sensibilità.

 Premere per attivare la pulizia a intermittenza del tergilunotto.

 Premere per attivare la passata a velocità costante del tergilunotto.

 Utilizzare la posizione di assistenza dei tergicristalli, ad esempio, per sostituire, lavare o sollevare le spazzole. Si attiva nella videata funzioni sul display centrale.







# CLIMATIZZATORE DELL'ABITACOLO

## Precondizionamento

È possibile impostare il precondizionamento sul display centrale dell'automobile e con la app Volvo On Call\*. Il precondizionamento raffresca o riscalda l'abitacolo a una temperatura confortevole prima di mettersi in marcia, riducendo l'usura e il consumo energetico durante la guida. Il precondizionamento può essere avviato direttamente oppure con un timer.

### Avvio diretto del precondizionamento

1. Aprire la videata climatizzatore sul display centrale toccando la parte inferiore del display.
2. Selezionare la scheda **Climatizzatore parcheggio**, selezionare le opzioni desiderate e premere **Precondizionamento**.

### Impostazione del timer per il precondizionamento

- Selezionare **Climatizzatore parcheggio** → **Aggiungi timer** e impostare giorno/ora desiderati.

Per la funzionalità completa del precondizionamento, l'automobile deve essere collegata a una presa elettrica (vale per le automobili con riscaldatore elettrico). A seconda del mercato, il riscaldatore può essere a carburante oppure elettrico<sup>3</sup>.

## Sistema di qualità dell'aria IAQS\*

L'IAQS fa parte del Clean Zone Interior Package\* ed è un impianto completamente automatico che depura l'aria nell'abitacolo eliminando impurità quali particolato, idrocarburi, ossidi di azoto e ozono troposferico. La funzione si attiva nella videata superiore sul display centrale in

**Impostazioni → Climatizzatore → Sensore qualità aria.**

### Impostazioni del climatizzatore

Le funzioni del climatizzatore per le parti anteriore e posteriore dell'abitacolo si regolano da display centrale, pulsanti sul quadro centrale e retro del tunnel. Alcune funzioni del climatizzatore possono essere gestite anche con comando vocale.



L'icona per accedere alla videata climatizzatore si trova al centro, nella parte inferiore del display. Il testo Clean Zone visualizzato in BLU indica che sono soddisfatte le condizioni per una buona qualità dell'aria nell'abitacolo.

- Premere **AUTO** per attivare la climatizzazione automatica dell'abitacolo in base alla temperatura desiderata. Anche in modalità **AUTO**, la ventola può essere impostata su cinque livelli automatici nonché su **Off** e **Max**.
- Premere una delle icone sulla barra del climatizzatore nella parte inferiore del display centrale per regolare temperatura, riscaldamento elettrico del sedile e livello della ventola.

Per sincronizzare la temperatura di tutte le zone con quella del lato conducente, premere l'icona di temperatura sul lato conducente e **Sincronizza temperatura**.

<sup>3</sup> I concessionari autorizzati Volvo possono fornire informazioni sul riscaldatore utilizzato in uno specifico mercato.





## COLLEGAMENTI

È possibile riprodurre/gestire con comando vocale media, SMS, chiamate nonché connettere l'automobile a Internet tramite diversi dispositivi esterni, ad esempio smartphone. Per connettere i dispositivi, il quadro dell'automobile deve essere almeno in posizione **I**.

**Tramite Bluetooth** è possibile connettere un dispositivo esterno all'automobile per gestire chiamate e SMS, riprodurre media in streaming nonché connettere l'automobile a Internet. Possono essere connessi contemporaneamente due dispositivi Bluetooth di cui uno solo per riprodurre media in streaming.

1. Attivare Bluetooth nel telefono. Per connettere a Internet, attivare anche il tethering.
2. Accedere alla videata parziale **Telefono** dalla videata Home sul display centrale. Premere **Aggiungi telefono** oppure, se uno è già connesso, premere **Cambia**.

3. Selezionare il telefono da connettere e seguire le indicazioni sul display e sul telefono. Notare che in alcuni telefoni è necessario attivare la funzione di messaggia.

**Tramite Wi-Fi** è possibile connettere l'automobile a Internet, ad esempio per ascoltare radio online e musica tramite app, contattare un concessionario dall'automobile o scaricare software.

1. Attivare la condivisione Internet nel telefono.
2. Premere **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale.
3. Premere **Comunicazione** → **Wi-Fi** e attivare selezionando la casella della connessione Wi-Fi.

## Connessione tramite il modem dell'automobile<sup>4</sup>

1. Inserire una SIM card personale nell'apposito supporto nel bagagliaio.
2. Premere **Impostazioni → Comunicazione → Modem Internet veicolo** nella videata superiore.
3. Attivare selezionando la casella **Internet modem auto**.

## Tethering


Con l'automobile connessa, è possibile condividere la connessione Internet (hotspot Wi-Fi) con altri dispositivi in **Impostazioni** nel menu superiore. Premere **Comunicazione → Hotspot Wi-Fi auto**.

**Tramite USB/AUX** è possibile connettere un dispositivo esterno per riprodurre media. Attivando il tethering tramite USB nel telefono, è anche possibile connettere l'automobile a Internet. La presa USB si utilizza anche per Apple Car Play/Android Auto.

### 1 Prese USB e AUX

- 2 **Presenza da 12 V.** Un'altra presa da 12 V si trova nel bagagliaio.

## Gestione delle chiamate<sup>5</sup>

È possibile effettuare e ricevere chiamate tramite un telefono connesso tramite Bluetooth sia con i comandi destri al volante che dalla videata parziale **Telefono** nella videata Home sul display centrale. Le chiamate possono essere gestite anche con il comando vocale. Premere il simbolo del comando vocale «» e pronunciare ad esempio "Chiama [contatto]".


## Riproduzione di media

Per riprodurre audio da un dispositivo esterno è sufficiente connetterlo all'automobile secondo la modalità preferita e, in base a essa, aprire la app **Bluetooth**, **USB** o **AUX** nella videata app sul display centrale. Per

la riproduzione da iPod, selezionare la app **iPod** a prescindere dalla modalità di connessione.

**Apple CarPlay/Android Auto** consente di utilizzare alcune app nel telefono attraverso l'automobile, ad esempio per riprodurre brani musicali o ascoltare un podcast. Per interagire con il sistema si utilizza il display centrale dell'automobile o il telefono.

Nel caso di un iPhone, il comando vocale con Siri deve essere attivato prima di utilizzare Apple CarPlay. Effettuare la connessione alla presa USB. Se sono disponibili più prese, utilizzare quella con la cornice bianca. Premere **Apple CarPlay/Android Auto** nella videata app per attivare.

Attivare il comando vocale con Apple CarPlay/Android Auto tenendo premuto il pulsante «» nei comandi destri al volante. Con una breve pressione si attiva il sistema di comando vocale proprio dell'automobile. Il Bluetooth si disattiva quando si utilizza Apple CarPlay. Utilizzare una connessione alternativa all'occorrenza.

<sup>4</sup> Solo automobili con Volvo On Call\*. Se la connessione sfrutta il modem dell'automobile, i servizi Volvo On Call utilizzeranno tale connessione.

<sup>5</sup> Per un elenco dei telefoni compatibili con l'automobile, vedere support.volvocars.com.

3G... 13:45

1 Navigation  
Ånäsvägen

2 Media - USB  
Lune  
Leave The World Behind  
01:21 03:56

3 Phone  
Telenor  
Daniel's Phone


4 Driver Performance  
10.1 l/100km


22°C AUTO 22°C

## VIDEATA HOME

All'avvio del display centrale è visualizzata la videata Home, da cui si può accedere alle videate parziali Navigazione, Media, Telefono e all'ultima funzione dell'automobile utilizzata.


- 1 Navigazione** - Premere qui per accedere alla navigazione cartografica con Sensus Navigation\*.

**Indicazione della destinazione con l'indirizzo** - Premere . La visualizzazione passa dalla mappa alla ricerca tramite indirizzo.

**Indicazione della destinazione con la mappa** - ingrandire la mappa con  e tenere premuta la destinazione desiderata.

**Cancellazione di una destinazione** - Premere l'icona della destinazione, quindi premere **Elimina**.

- 2 Media** - qui è visualizzata, ad esempio, la musica proveniente da un dispositivo esterno o se è selezionata l'opzione **Radio FM** nella videata app. Premere la videata parziale per accedere alle impostazioni. Qui è possibile consultare l'archivio musicale, le stazioni radio connesse alla rete ecc.

- 3 Telefono** - da qui si accede alla funzione telefono. Premere la videata parziale per ingrandirla. Qui è possibile, ad esempio, effettuare una chiamata utilizzando il registro chiamate, selezionando un contatto dalla rubrica o componendo il numero sulla tastiera. Una volta selezionato il numero, premere **Chiama** o .

- 4 Ultima funzione dell'automobile utilizzata** - qui è riportata l'ultima funzione dell'automobile utilizzata, che non è indicata in altre videate parziali, ad esempio **Stato veicolo**, **Performance del conducente** o **Lane Keeping Aid**. Premendo la videata parziale è possibile accedere all'ultima funzione utilizzata.



3G...ll

▶ 13:45



### Vehicle functions



ESC Sport Mode



Lane Keeping Aid



Park Assist



Cross Traffic Alert



Distance Alert



Start/Stop



Camera



Park In



Park Out



Headrest fold



Head-up display adjustments



Road Sign Information



Head-up display



BLIS



Active Bending Lights

22°C



AUTO



22°C

## VIDEATA FUNZIONI E VIDEATA APP

### Videata funzioni

Scorrendo un dito da sinistra a destra<sup>6</sup> nella videata Home si accede alla videata funzioni. Da qui si attivano/disattivano diverse funzioni dell'automobile, ad esempio **Head-up display\***, **Assistenza al parcheggio** e **Lane Keeping Aid**. Le funzioni si attivano/disattivano premendo il rispettivo simbolo. Alcune funzioni si aprono in una finestra separata.

Premendo il pulsante fisico Home sotto il display si ritorna indietro nel menu.

### Videata app

Scorrere un dito da destra a sinistra<sup>6</sup> nella videata Home per accedere alla videata app. La videata contiene le app in dotazione all'automobile e quelle scaricate e installate dal conducente.



**Scaricare, aggiornare o disinstallare le app** premendo **Centro di download** nella videata app. Per eseguire questa operazione, l'automobile deve essere connessa a Internet.

**Download** - Premere **Nuove app** e selezionare la app desiderata. Selezionare **Installa** per scaricare la app.

**Aggiornamento** - Premere **Installa tutte** per aggiornare tutte le app. Selezionare **Aggiornamenti applicaz.** per visualizzare un elenco degli aggiornamenti disponibili. Selezionare la app desiderata e premere **Installa**.

**Disinstallazione** - Premere **Aggiornamenti applicaz.** e selezionare la app desiderata. Premere **Disinstalla** per disinstallare la app.


### Ricerca e aggiornamento del software di sistema


- Premere **Aggiornamenti sistema** per visualizzare gli aggiornamenti disponibili.
- Premere **Installa tutte** per aggiornare tutti i software oppure **Installa** per i singoli software.


**Spostamento delle icone** - le app e i pulsanti funzione dell'automobile nelle videate app e funzioni possono essere spostati a piacere.

1. Tenere premuta un'icona.
2. Trascinare l'icona in uno spazio libero della videata e rilasciarla.

<sup>6</sup> Per le automobili con guida a sinistra. Nelle automobili con guida a destra, scorrere in senso opposto.

 Settings

 Owner's manual

 Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received

Download Centre

No connection to service



CLEANZONE™



AUTO

20°C





22°C



## VIDEATA SUPERIORE

Nella parte superiore del display è presente una scheda da trascinare verso il basso per accedere alla videata superiore. Da qui si accede a **Impostazioni**, **Manuale del proprietario**, **Profilo** e ai messaggi memorizzati dell'automobile.

### Impostazioni personali

In **Impostazioni** → **My Car** si possono effettuare numerose impostazioni personali, ad esempio modificare l'aspetto del display centrale e le informazioni visualizzate.

### Abbinamento della chiave telecomando a un profilo conducente

Ogni chiave può essere abbinata a un profilo conducente in

**Impostazioni** → **Sistema** → **Profili conducente**. Selezionare un profilo conducente (non è possibile abbinare una chiave al profilo **Ospite**). Si riapre la videata Home. Trascinare di nuovo verso il basso la videata superiore, ripetere la procedura sopraindicata e selezionare **Modifica** nel profilo selezionato, quindi **Collega chiave**. Quando si utilizza la chiave abbinata, l'automobile si adatta alle esigenze specifiche del conducente<sup>7</sup>, ad esempio relative a display, specchi retrovisori, sedile anteriore, navigatore\*, impianto audio e media, lingua e comando vocale.

### Modalità di guida Individual\*

Per personalizzare una delle modalità di guida **Hybrid**, **Pure** o **Power**, attivarla in **Impostazioni** → **Modalità di guida individuale**. Una volta effettuate le impostazioni, selezionare **Individual** fra le modalità di guida sul tunnel.

### Volumi di sistema

Per regolare o disattivare il volume dei suoni di sistema, ad esempio di tastiera e touch-screen, selezionare **Impostazioni** → **Acustico** → **Volume di sistema**.

<sup>7</sup> Per una panoramica delle impostazioni che sono personali/globali, vedere il Manuale del proprietario.



## SUPPORTO AL CONDUCENTE

L'automobile comprende diverse funzioni che contribuiscono a una guida sicura e a prevenire incidenti. Queste funzioni si attivano nella videata funzioni sul display centrale. Le funzioni di supporto al conducente sono dispositivi di assistenza e la responsabilità di una guida sicura spetta sempre al conducente.

### City Safety

City Safety<sup>8</sup> avverte della presenza di ostacoli mediante segnali visivi e acustici. Se sussiste il rischio di collisione e il conducente non interviene in tempo, l'automobile frena automaticamente. Il City Safety può, fra l'altro, evitare una collisione e assistere se sussiste il rischio di investire, ad esempio, veicoli, animali di grosse dimensioni, pedoni o ciclisti. Il City Safety si attiva automaticamente all'accensione del motore.

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



Il CTA segnala la presenza di veicoli che procedono in direzione trasversale dietro l'automobile e si attiva quando è inserita la retromarcia oppure l'automobile arretra.

### Blind Spot Information (BLIS)\*



Il BLIS segnala la presenza di veicoli che si trovano nel cosiddetto angolo cieco oppure in rapido avvicinamento nelle corsie all'immediata destra o sinistra.

### Lane Keeping Aid (LKA)\*



Quando l'automobile sta per superare una striscia di delimitazione, LKA aiuta attivamente a riportare l'automobile nella corsia di marcia. Il sistema avverte il conducente anche tramite un segnale acustico o vibrazioni al volante.

Le impostazioni per l'avvertimento da parte di LKA in caso di uscita dalla corsia di marcia si effettuano in **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale. Selezionare **My Car → IntelliSafe → Assistenza mantenimento corsia**. Qui si può anche attivare/disattiva-

vare la protezione in caso di uscita di strada (Run-off Mitigation)\*, che può fornire un ulteriore supporto se sussiste il rischio di uscita di strada. In tal caso, l'automobile sterza e frena automaticamente.

### Pilot Assist

Il Pilot Assist è una funzione comfort che aiuta a mantenere l'automobile nella corsia di marcia e alla distanza preimpostata dal veicolo anteriore.

Il Pilot Assist si seleziona e si attiva con i comandi sinistri al volante. Affinché l'ausilio alla sterzata funzioni è necessario, fra l'altro, che il conducente tenga le mani sul volante e le strisce di delimitazione della corsia di marcia siano visibili.

Quando l'ausilio alla sterzata è attivo, il display del conducente visualizza il simbolo di un volante VERDE.

<sup>8</sup> Non disponibile per tutti i mercati.





## ASSISTENZA AL PARCHEGGIO

### Park Assist Pilot\*

L'assistenza al parcheggio attiva scansiona lo spazio disponibile, quindi gira il volante per sterzare l'automobile finché non è parcheggiata correttamente. Il conducente deve monitorare l'area attorno all'automobile, seguire le istruzioni sul display centrale, selezionare la marcia, regolare la velocità e frenare/fermarsi.

### Parcheggio con la funzione Park Assist Pilot



1. Premere il pulsante **Entrare** nella videata funzioni. Procedere a max 20 km/h. La distanza fra automobile e spazi di parcheggio deve essere di circa 1 m affinché la funzione cerchi uno spazio di parcheggio.
2. Fermare l'automobile quando grafica e messaggi sul display centrale segnalano che è stato trovato un posto adatto. Si apre una finestra pop-up.
3. Seguire le istruzioni sul display centrale. Tenersi pronti a fermare l'automobile quando il display centrale lo comunica.

### Uscita dal parcheggio

La funzione può essere utilizzata solamente nel caso di un'automobile parcheggiata in parallelo.



1. Premere il pulsante **Uscita parcheggio** nella videata funzioni.
2. Seguire le istruzioni sul display centrale.

### Telecamera di assistenza al parcheggio\*



La telecamera di assistenza al parcheggio aiuta a monitorare l'area attorno all'automobile, indicando la presenza di eventuali ostacoli con immagini della telecamera e grafica sul display centrale. Le immagini della telecamera e le linee guida si selezionano sul display centrale. La telecamera può essere attivata automaticamente quando si seleziona la retromarcia. Le rela-

tive impostazioni si effettuano in **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale.

- Selezionare **My Car → Assistenza parcheggio → Attiva telecamera in retromarcia**.

La telecamera di assistenza al parcheggio può essere attivata anche manualmente:

- Premere l'icona **Telecamera** nella videata funzioni per attivare/disattivare la funzione.





## IL PIACERE DI UNA GUIDA PIÙ PULITA

Programmando la guida e adottando uno stile di guida economico si può aumentare l'autonomia ad alimentazione elettrica riducendo al contempo l'impatto ambientale. I presupposti per ottenere la massima autonomia variano a seconda della situazione e delle condizioni di guida dell'automobile. Alcuni fattori possono essere influenzati, altri no. La massima autonomia si ottiene in condizioni particolarmente favorevoli, quando tutti i fattori hanno un impatto positivo.

### **Programmare la guida preparandosi sempre come segue:**

- Ricaricare l'automobile prima di mettersi in marcia.
- Precondizionare l'automobile.

### **Adottare uno stile di guida economico come segue:**

- Attivare la modalità di guida **Pure**.
- Guidare a velocità costante e anticipando gli ostacoli per ridurre al minimo le frenate.
- Selezionare **Hold** nella videata funzioni per procedere a velocità superiori quando la percorrenza è superiore all'autonomia dell'alimentazione elettrica.
- Controllare regolarmente che la pressione dei pneumatici sia corretta. Per ridurre i consumi al minimo si raccomanda la pressione dei pneumatici ECO.
- Evitare di guidare con i finestrini aperti.

### **Fattori indipendenti dalla volontà del conducente**

- Traffico.
- Condizioni della strada e topografia.
- Temperatura esterna e vento contrario.

Per ulteriori suggerimenti in merito all'autonomia e alla guida economica, vedere il manuale del proprietario.

Il manuale del proprietario e gli altri manuali contengono le norme di sicurezza nonché avvertimenti, informazioni e note importanti. Alcune funzioni valgono solo per alcuni mercati.



#### ATTENZIONE

##### Guida rapida

Nelle automobili che ne sono dotate, il sistema Volvo On Call funziona solo nelle aree in cui i partner di Volvo On Call dispongono di copertura GSM e nei mercati in cui il servizio è disponibile. Perturbazioni atmosferiche o una scarsa copertura possono rendere impossibile la connessione, ad esempio nelle aree scarsamente popolate.

Per avvertimenti, informazioni e note importanti relativamente ai servizi Volvo On Call, vedere il manuale del proprietario e il contratto applicabile all'abbonamento Volvo On Call.

##### Guida rapida

Sensus Navigation\*: Rimanere sempre concentrati sulla strada e sulla guida. Rispettare sempre il codice della strada e guidare con giudizio. A seconda delle condizioni della strada e meteorologiche, alcune raccomandazioni possono essere meno affidabili.

##### Panoramica degli esterni

Considerare il rischio di schiacciamento durante l'apertura/chiusura. Accertarsi che nessuno si trovi nelle vicinanze del portellone e possa subire lesioni gravi a seguito di schiacciamento. Azionare sempre il portellone prestando la massima attenzione.

##### Panoramica degli interni

Se l'automobile non è dotata di commutatore di attivazione/disattivazione dell'airbag lato passeggero, questo è sempre attivato. Non sistemare mai bambini su un cuscino di rialzo, un seggiolino o una protezione per bambini orientata all'indietro sul sedile anteriore quando l'airbag è attivato. Le persone di altezza inferiore a 1,4 m non devono mai sedere nel posto del passeggero quando l'airbag è attivato. Le persone di altezza superiore a 1,4 m non devono mai sedere nel posto del passeggero

quando l'airbag è disattivato. Non lasciare che nessuno sieda nel posto del passeggero se il messaggio nella mensola del padiglione indica che l'airbag è disattivato e il simbolo di allarme del sistema airbag è acceso sul display del conducente. Ciò indica infatti un'avaria grave. Rivolgersi al più presto a un riparatore. Volvo raccomanda di rivolgersi a un riparatore autorizzato Volvo.

##### Panoramica degli interni

Portare sempre con sé la chiave telecomando quando si lascia l'automobile e verificare che il quadro dell'automobile sia in posizione **O**.

##### Panoramica degli interni

Inserire sempre il freno di stazionamento quando si parcheggia su superfici in pendenza - l'innesto di una marcia o la posizione **P** del cambio automatico non sono sufficienti per mantenere ferma l'automobile in ogni situazione.

##### Carica

Il cavo di ricarica non può essere utilizzato se presenta parti danneggiate - rischio di folgorazione e gravi lesioni personali. Un cavo di carica danneggiato o non funzionante può essere riparato solo da un'officina - si consiglia un riparatore autorizzato Volvo.

- La batteria ibrida deve essere ricaricata esclusivamente con la corrente massima consentita o altra corrente inferiore prevista dalle raccomandazioni locali e nazionali per la ricarica di batterie ibride con l'utilizzo di prese/spine da 230 V.
- La batteria ibrida deve essere ricaricata esclusivamente con l'utilizzo di prese omologate da 230 V con messa a terra oppure da una stazione di ricarica utilizzando il cavo di ricarica sfuso fornito da Volvo (modalità 3).
- Il salvavita integrato nell'unità di controllo protegge l'automobile, ma sussiste il rischio di sovraccarico della rete a 230 V.
- Evitare le prese di rete visibilmente usurate o danneggiate poiché in caso di utilizzo delle stesse vi è rischio d'incendio e/o lesioni personali.
- Non utilizzare mai prolunghe.

##### Ripiegamento dello schienale posteriore

Dopo aver reclinato o riportato gli schienali in posizione eretta, controllare che siano bloccati corretta-

mente. Dopo aver estratto i poggiatesta, controllare che siano bloccati correttamente. I poggiatesta dei posti esterni della seconda fila di sedili devono sempre essere sollevati in presenza di passeggeri sulla terza fila di sedili\*.

##### Volante

Comando vocale: La responsabilità di una guida sicura, nel rispetto delle leggi e del codice della strada vigenti, spetta sempre al conducente.

##### Climatizzatore dell'abitacolo

Il sedile elettroriscaldato\* non deve essere utilizzato da persone che hanno difficoltà a percepire l'aumento della temperatura in seguito a perdita di sensibilità o che, per qualsiasi motivo, hanno difficoltà a utilizzare il relativo comando. In caso contrario, sussiste il rischio di ustioni.

##### Climatizzatore dell'abitacolo

Non utilizzare il precondizionamento (vale per il riscaldatore a carburante):

- In un locale con ventilazione insufficiente. L'avviamento del riscaldatore genera gas di scarico.
- In luoghi vicini a combustibili o materiali facilmente infiammabili. Carburante, gas, erba alta, segatura ecc. potrebbero prendere fuoco.
- Quando sussiste il rischio che il tubo di scarico del riscaldatore sia bloccato. L'apertura si trova nel passaruota anteriore destro e la ventilazione del riscaldatore può essere pregiudicata, ad esempio, dalla presenza di neve.

Ricordare che il precondizionamento potrebbe essere attivato da un timer impostato molto tempo prima.

##### Supporto al conducente

BLIS e CTA sono complementari a uno stile di guida sicuro e all'utilizzo degli specchi retrovisori, ma non li sostituiscono. Non possono mai sostituire una guida attenta e responsabile. Resta sempre al conducente la responsabilità di procedere al cambio di corsia o alla retromarcia in modo sicuro. Il BLIS non si attiva nelle curve strette né in retromarcia.

##### Supporto al conducente

Il Mantenimento corsia attivo LKA e la Protezione in caso di uscita di strada Run-off Mitigation sono dispositivi di assistenza e non si attivano in tutte le situazioni di guida, traffico, meteorologiche e della

strada. La responsabilità di una guida sicura, nel rispetto delle leggi e del codice della strada vigenti, spetta sempre al conducente. Le funzioni non sono in grado di rilevare barriere, guardrail o ostacoli simili a lato della corsia di marcia.

##### Supporto al conducente

City Safety è un dispositivo di assistenza e non si attiva in tutte le situazioni di guida, traffico, meteorologiche e della strada. La funzione non è in grado di rilevare tutti i pedoni/ciclisti in ogni situazione. L'avvertimento si attiva solo in caso di elevato rischio di collisione. Le funzioni di avvertimento e frenata per rilevamento di pedoni e ciclisti sono disattivate a velocità superiori a 70 km/h (43 mph). La funzione di frenata automatica di City Safety può evitare una collisione o ridurre la velocità. Per ottenere la massima forza frenante, il conducente deve sempre premere il pedale del freno, anche quando si attiva il freno automatico. Il conducente deve sempre mantenere una distanza e una velocità adeguate.

##### Supporto al conducente

Pilot Assist è un dispositivo di assistenza e non è in grado di gestire tutte le situazioni di traffico, meteorologiche e della strada. Il conducente deve sempre guidare in modo responsabile e deve intervenire se il Pilot Assist non fornisce un ausilio alla sterzata adeguato oppure non mantiene una velocità o una distanza temporale adeguata. Il Pilot Assist deve essere utilizzato esclusivamente se la corsia di marcia è delimitata a entrambi i lati da strisce perfettamente verniciate. Il Pilot Assist non frena in caso di pedoni, animali, oggetti, rimorchi/carrelli bassi o di piccole dimensioni e veicoli che procedono in direzione opposta, lenti o fermi. Non utilizzare il Pilot Assist, ad esempio, in caso di guida urbana, agli incroci, su strade tortuose o in condizioni meteorologiche avverse.

##### Assistenza al parcheggio

Il sistema Park Assist Pilot non funziona in tutte le situazioni ed è progettato solo come ausilio alla guida. La responsabilità di una guida sicura spetta sempre al conducente, come pure l'attenzione a eventuali ostacoli, pedoni o altri veicoli in avvicinamento o transito durante le operazioni di parcheggio.

## Assistenza al parcheggio

La telecamera di parcheggio è un dispositivo di assistenza e non deve mai ridurre il senso di responsabilità del conducente. La telecamera ha angoli morti nei quali non rileva ostacoli. Prestare attenzione a persone e animali nelle vicinanze.



### IMPORTANTE

## Panoramica degli interni

È vietato utilizzare la modalità di guida **OFF ROAD** quando si procede con un rimorchio senza contatto elettrico. In caso contrario si possono danneggiare i soffietti pneumatici.

## Panoramica degli interni

Il gruppo Head-Up Display\* da cui vengono proiettate le informazioni si trova nel cruscotto. Per prevenire danni al vetro di copertura del gruppo display, non conservare nulla ed evitare che cadano oggetti sopra di esso.

## Display centrale

Per la pulizia del display centrale, il panno in microfibra deve essere privo di sabbia e sporcizia. In caso contrario, lo schermo potrebbe graffiarsi. Per la pulizia del display centrale è sufficiente esercitare una leggera pressione. Una pressione eccessiva può danneggiare il display.

Non pulire il display centrale applicando direttamente liquidi oppure sostanze chimiche corrosive spray. Non utilizzare detergenti per vetri, detersivi, spray, solventi, alcool, ammoniaci o altri prodotti contenenti abrasivi. Non utilizzare mai panni abrasivi, fazzoletti di carta o carta seta, perché potrebbero graffiare il display centrale.

## Carica

Non collegare mai il cavo di ricarica se sussiste il rischio di fulmini. Per evitare danni alla vernice, ad esempio in caso di vento forte, installare il coperchio protettivo dell'impugnatura di ricarica in modo che non urti l'automobile. Non scollegare mai il cavo di ricarica dalla presa da 230 V durante la ricarica - sussiste il rischio di danneggiare la presa da 230 V. Interrompere sempre la ricarica, quindi scollegare il cavo di ricarica, prima dalla presa di ricarica dell'automobile, quindi dalla presa da

230 V. Questo è importante per evitare danni all'impianto e l'interruzione involontaria della ricarica.

## Carica

Presenze multiple, protezioni contro la sovratensione o unità simili non possono essere utilizzate insieme al cavo di ricarica in quanto possono comportare rischio di incendio, folgorazione ecc. Adattatori fra la presa da 230 V e il cavo di ricarica possono essere utilizzati solamente se omologati ai sensi delle norme IEC 61851 e IEC 62196. Per il mercato cinese è vietato l'utilizzo di adattatori fra la presa da 230 VAC e il cavo di ricarica.

## Carica

L'unità di controllo non deve essere lavata o immersa in acqua. Non esporre l'unità di controllo e la relativa spina alla luce solare diretta. In caso contrario, la protezione dal surriscaldamento nella spina potrebbe ridurre o interrompere la ricarica della batteria ibrida. Controllare che l'alimentazione di corrente della presa da 230 VAC sia sufficiente per la ricarica di veicoli elettrici. In caso di dubbi, far controllare la presa da un tecnico. Se non si conosce l'intensità di corrente della presa, applicare il livello minimo all'unità di controllo.

## Ripiegamento dello schienale posteriore

Accertare che nel sedile posteriore non ci siano persone o oggetti. Inoltre, le cinture di sicurezza non devono essere allacciate. Il cuscino di rialzo\*/bracciolo\* integrato nel posto centrale deve essere ripiegato.

## Leva destra al volante

Prima di riportare i tergicristalli in posizione di assistenza accertarsi che le spazzole non siano bloccate dal ghiaccio. Se i bracci dei tergicristalli in posizione di assistenza sono stati sollevati dal parabrezza, devono essere riportati a contatto con esso prima di essere attivati. In questo modo si preven- gono graffi alla vernice del cofano.

## Climatizzatore dell'abitacolo

La ventilazione del sedile non si attiva se la temperatura dell'abitacolo è troppo bassa. In questo modo si evita una temperatura sgradevole per l'occupante del sedile.

## Collegamenti

L'intensità di corrente massima è di 10 A (120 W), utilizzando una presa da 12 V alla volta nel tunnel. Utilizzando contemporaneamente entrambe le prese nel tunnel, ogni presa eroga un massimo di 7,5 A (90 W). L'intensità di corrente massima è di 10 A (120 W) per la presa da 12 V nel bagagliaio. Potenza erogata max 150 W per la presa da 230 V.



### NOTA

## Panoramica degli esterni

Le funzioni della chiave telecomando possono essere disturbate da schermi e campi elettromagnetici. Evitare di conservare la chiave telecomando vicino a oggetti metallici o apparecchi elettronici, ad esempio telefoni cellulari, tablet, PC portatili o caricabatterie (distanza minima: 10-15 cm).

## Panoramica degli esterni

Portellone elettrocomandato: se il sistema è rimasto in funzione a lungo ininterrottamente, si spegne per evitare il sovraccarico. Potrà essere riattivato dopo circa 2 minuti. Se coperto da ghiaccio, neve, sporcizia e simili, il sensore nel paraurti posteriore potrebbe funzionare in modo limitato oppure non funzionare affatto. Tenerlo pulito.

## Panoramica degli interni

La modalità di guida Off road non è progettata per l'uso su strada.

## Panoramica degli interni

Dopo un avviamento a freddo, il minimo è sostenuto a prescindere dalla temperatura esterna. Questa funzione aumenta l'efficienza dell'impianto di depurazione dei gas di scarico Volvo.

## Panoramica degli interni

Attivando Forward Collision Warning\*, le informazioni sull'Head-Up Display sono sostituite da una grafica per Forward Collision Warning\*. Questa grafica si accende anche quando il display Head-up è spento. Il conducente potrebbe avere difficoltà a vedere le informazioni sull'Head-Up Display in caso di utilizzo di occhiali da sole con lenti polarizzanti, posizione di guida con seduta non centrata nel sedile, presenza di oggetti sul vetro del gruppo display e condizioni di luminosità sfavorevoli.

Utilizzando il display Head-up, i soggetti con alcuni difetti alla vista potrebbero provare emicrania e una sensazione di affaticamento.

## Carica

Utilizzare un cavo di ricarica raccomandato da Volvo a norma GB/T 20234.1-2011 e GB/T 20234.2-2011 (Cina) oppure IEC 62196 e IEC 61851 (altri mercati) che supporta il monitoraggio della temperatura.

## Carica

Sbloccare sempre l'automobile interrompendo la ricarica della batteria prima di scollegare il collegamento dalla presa da 230 VAC.

## Carica

Il cavo di ricarica memorizza l'ultima corrente di ricarica impostata. Di conseguenza, è importante modificare l'impostazione se si utilizza una presa diversa da 230 V alla ricarica successiva.

## Volante

Modificando lo stile di guida, possono verificarsi determinate variazioni nel calcolo della percorrenza.

## Climatizzatore dell'abitacolo

Selezionando una temperatura superiore/inferiore a quella desiderata, non si accelera il riscaldamento/raffreddamento dell'abitacolo.

## Climatizzatore dell'abitacolo

Il preconditionamento è disponibile solamente quando l'automobile è collegata a una presa elettrica (vale per il riscaldatore elettrico). Una colonnina di ricarica non sempre attiva, ad esempio gestita da timer, può provocare anomalie del preconditionamento. Se l'automobile non è collegata a una presa elettrica, nei climi caldi è comunque possibile ottenere un breve raffrescamento dell'abitacolo attraverso l'accensione immediata del preconditionamento. Si raccomanda di tenere chiusi portiere e finestrini durante il preconditionamento dell'abitacolo.

## Collegamenti

Se si utilizza Internet, la trasmissione dati (traffico) può comportare un costo. L'attivazione di roaming dati e hotspot Wi-Fi può comportare ulteriori costi. Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete. In caso di download

con il telefono cellulare, tenere conto dei costi per l'operazione.

#### **Collegamenti**

Volvo non risponde del contenuto della app Apple CarPlay/Android Auto. Apple CarPlay è disponibile solamente se la funzione Bluetooth è disattivata. Un telefono o un lettore MD collegato all'automobile tramite Bluetooth non sarà quindi disponibile mentre CarPlay/Android Auto è attiva. Per connettere l'automobile, utilizzare il Wi-Fi o il modem integrato\*.

#### **Collegamenti**

L'aggiornamento del sistema operativo del telefono può interromperne l'accoppiamento. In tal caso, cancellare il telefono dall'automobile e ripetere l'accoppiamento.

#### **Collegamenti**

Il download di dati può influenzare altri servizi di trasmissione dati, ad esempio la radio online. Se l'influenza ad altri servizi risulta fastidiosa, è possibile interrompere il download. In alternativa può essere opportuno disattivare o sospendere altri servizi.

#### **Collegamenti**

Alcuni telefoni disattivano il tethering in caso di interruzione del contatto con l'automobile. In tal caso, il tethering nel telefono deve essere riattivato all'utilizzo successivo.

#### **Assistenza al parcheggio**

Per un funzionamento ottimale, tenere pulita la lente della telecamera da sporczia, neve e ghiaccio. Questo accorgimento è particolarmente importante in condizioni di scarsa illuminazione.



